

TRANSLATION OF EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY / ÜBERSETZUNG DER EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / PREKLAD EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE / TŁUMACZENIE DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE / EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT FORDÍTÁSA

f We, the manufacturer of this equipment and the holder of technical documentation / d Wir, der Hersteller des angegebenen Geräts und Inhaber der technischen Dokumentation / b My, výrobce uvedeného zařízení a držitel technické dokumentace / l My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ technickej dokumentácie /  My, producenci niniejszego sprzętu i posiadacze dokumentacji technicznej / h Mi, az említett berendezés gyártója és a

HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661

f declare under our sole responsibility that the equipment specified below complies with the relevant provisions of the said EU harmonization directives, as well as the harmonized and national standards, provisions and regulations of governments. / d erklären auf eigene Verantwortung, dass das unten spezifizierte Gerät in Übereinstimmung mit den betreffenden Bestimmungen, die in der Harmonisierungsrichtlinie der EU angegeben sind, und den harmonisierten und nationalen Normen, Bestimmungen und Regierungsverordnungen ist. / b na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že níže specifikované zařízení je v souladu s příslušnými ustanoveními uvedených harmonizačních směrnic EU, harmonizovanými normami, národními normami, ustanoveními a nařízeními vlád. / l na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že nižšie špecifikované zariadenie je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených harmonizačných smerníc EÚ, harmonizovanými aj národnými normami, ustanoveniami a nariadeniami vlád. /  deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej określony sprzęt jest zgodny z odpowiednimi przepisami wspomnianych dyrektyw harmonizujących UE, normami zharmonizowanymi i krajowymi, przepisami i rozporządzeniami rządowymi. / h műszaki dokumentáció birtokosa, kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbiakban meghatározott berendezés megfelel az említett EU harmonizációs irányelveknek, harmonizált és nemzeti szabványoknak, rendeleteknek és kormányzati rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek.

f Machinery / d Maschinen / b Strojní zařízení / l Strojné zariadenie /  Maszyny / h Gépi berendezés

f Electric lawn mower / d Elektro-mäher / b Elektrická sekačka / l Elektrická kosačka /  Kosiarka elektryczna / h Elektromos fűnyírógép

f Trade name and type / d Handelsname und Typ / b Obchodní název a typ / l Obchodný názov a typ /  Nazwa handlowa i typ / h Kereskedelmi megnevezés és típus

HECHT 1863 S / 142 BTS

f Model / d Modell / b Model / l Model /  Model / h Modell

DYM112201

f Serial number / d Seriennummer / b Sériové číslo / l Sériové číslo /  Numer seryjny / h Gyári szám

202100001 - 202199999; 202200001 - 202299999; 202300001 - 202399999; 202400001 - 202499999;

f The following harmonization directives # standards # certificates were used to guarantee compliance. / d Zur Gewährleistung der Konformität wurden folgende harmonisierte Richtlinie # Normen # Zertifikate verwendet / b Na zaručení shody byly použity následující harmonizační směrnice # normy # certifikáty: / l Na zaručenie zhody boli použité nasledujúce harmonizačné smernice # normy # certifikáty: /  W celu zapewnienia zgodności zostały zastosowane następujące dyrektywy harmonizujące # normy # certyfikaty: / h A megfelelés garantálására a következő harmonizációs irányelvek # szabványok # tanúsítványok szolgáltak.

**2006/42/EC # EN 60335-1:2012+A2:2019; EN 60335-2-77:2010; EN 62233:2008 # M8A 060822 1134 Rev. 01
2014/30/EU # EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-11:2000 #
E8A 060822 1139 Rev. 01**

**2000/14/EC & 2005/88/EC # EN ISO 3744:1995 # 70.403.16.266.20 Rev. 01
2011/65/EU&(EU)2015/863 # RoHS IEC 62321-x # 180800055HZH-001 R2**

f This declaration was issued on the basis of certificate and measurement protocols of / d Diese Konformitätserklärung wurde auf Grundlage von Zertifikaten und Messprotokollen der Gesellschaft herausgegeben / b Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů a měřících protokolů společnosti / l Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti /  Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na podstawie certyfikatu i protokołów pomiarowych / h A megfelelősségi nyilatkozatot az alábbi vizsgálati intézet által elvégzett típusvizsgálati jegyzőkönyv alapján adtuk ki:
TÜV SÜD Product Service GmbH Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai 20070, P.R.China; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch No. 16, Lane 1951, Duhui Road, Shanghai, 201108, P.R.China; Intertek Testing Services Ltd., Shanghai, Hangzhou Branch 6F, Building No.6, 1180 Bin'an Rd, High&New Tech Zone (Binjiang) Hangzhou, 310052, P.R.China
f Guaranteed sound power level / d Garantiertes Niveau der akustischen Leistung / b Garantovaná hladina akustického výkonu / l Garantovaná hladina akustického výkonu /  Gwarantowany poziom mocy akustycznej / h Garantált akusztikus teljesítményszint
L_{WAd} = 96 dB (A)
f Declared noise emission value corresponding to EN ISO 4871 / d Deklarierter Wert der Lärmemission entsprechend EN ISO 4871 / b Deklarovaná hodnota emisii hluku odpovídající EN ISO 4871 / l Deklarovaná hodnota emisii hluku zodpovedajúca EN ISO 4871 /  Deklarowana wartość emisji hałasu odpowiadająca EN ISO 4871 / h Bejelentett zajkibocsátási érték, amely megfelel az EN ISO 4871 szabványnak
f Measured sound power level / Uncertainty K_{WA} / d Gemessener Niveau der akustischen Leistung / Unsicherheit K_{WA} / b Naměřená hladina akustického výkonu / Nejistota K_{WA} / l Nameraná hladina akustického výkonu / Neistota K_{WA} /  Zmierzony poziom mocy akustycznej / Niepewność K_{WA} / h Mért zajszint / Bizonytalanság K_{WA}
L_{WAm} = 94,5 dB(A); K = 1,83 dB(A)
f Emission sound pressure level A, L_{PA} at the operator's station / Uncertainty K_{PA} / d Niveau des akustischen Emissionsdruck A, L_{PA} auf Bedienerstandort / Unsicherheit K_{PA} / b Hladina emisního akustického tlaku A, L_{PA} na stanovišti obsluhy / Nejistota K_{PA} / l Hladina emisného akustického tlaku A, L_{PA} na stanovišti obsluhy / Neistota K_{PA} /  Poziom emisyjnego ciśnienia akustycznego A, L_{PA} na stanowisku operatora / Niepewność K_{PA} / h Kibocsátási hangnyomásszint, A, L_{PA} az üzemeltető állomásán / Bizonytalanság K_{PA}
L_{PA} = 82,5 dB (A), K = 3 dB(A)
f The noise emission value was determined by a test method according to EN ISO 3744, EN ISO 11094. The procedure used for the assessment of the conformity under Directive 2000/14/EC, Annex III as amended by 2005/88/EC / d Der Lärmemissionswert wurde durch ein Prüfverfahren gemäß EN ISO 3744, EN ISO 11094 bestimmt. Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung gemäß Richtlinie 2000/14 / EG, Anhang III, geändert durch 2005/88 / EG. / b Hodnota emisii hluku byla stanovena zkušebním postupem dle EN ISO 3744, EN ISO 11094. Postup použitý při posouzení shody podle směrnice 2000/14/ES, příloha III v platném znění 2005/88/ES. / l Hodnota emisii hluku bola stanovena skúšobným postupom podľa EN ISO 3744, EN ISO 11094. Postup použitý na posúdenie zhody podľa smernice 2000/14/ES, príloha III v platnom znení 2005/88/ES /  Poziom emisji hałasu został określony poprzez procedurę badawczą zgodnie z EN ISO 3744, EN ISO 11094. Stosowana procedura oceny zgodności dyrektywą 2000/14/WE, załącznik III z późniejszymi zmianami 2005/88/WE / h A zajkibocsátási értéket az EN ISO 3744, EN ISO 11094 Vizsgálati eljárással határozták meg. Megfelel a termék megfelelőségének a kiertékeléséhez felhasznált 2000/14/EK irányelv III mellékletében, és a 2005/88/EK irányelvben meghatározott követelményeknek.
2000/14/EC & 2005/88/EC #70.403.16.266.20 Rev. 01
f We confirm hereby that - this product, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contingently for the use determined by manufacturer; - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations / d Wir bestätigen, dass - die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP gelegt, und unter normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Hersteller; - sind zur Einhaltung aller in Verkehr gebrachten Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten / b Potvrzujeme, že - tento produkt, definovaný uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné; - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů / l Potvrđujeme, že - tento produkt, definovaný uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, popri prípade výrobcom určeného používania bezpečné; - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov /  Oświadczamy, że - niniejsze produkt, charakteryzujące się wymienionymi powyżej danymi jest zgodne z podstawowymi wymaganiami wymienionymi w NV i TP i jest pod warunkiem zwyčajnego użytkowania, lub użytkowania określonego przez producenta, bezpieczne w użytkowaniu; - podjęto kroki w celu zabezpieczenia zgodności wszystkich produktów wprowadzonych na rynek z techniczną dokumentacją i wymaganiami technicznych przepisów / h Igazoljuk, hogy: - a jelen termék megfelel a használati útmutatóban és a műszaki adatoknál feltüntetett paramétereknek, továbbá a gép a normál és a gyártó által előírt használat esetén biztonságos; - a gyártó minden terméket a műszaki dokumentációban és az egyéb műszaki előírásokban meghatározott paraméterekkel gyárt le.
f We confirm the accuracy and truthfulness of the data: / d Wir bestätigen die Richtigkeit und Wahrheitigkeit der Angaben / b Potvrzujeme správnost a pravdivost údajů: / l Potvrđujeme správnost a pravdivost údajov: /  Potwierdzamy prawidłowość i prawdziwość danych: / h Igazoljuk a feltüntetett adatok pontosságát és valóságát.

f In Prague on / d In Prag am / b V Praze dne / l V Prahe dňa / W Pradze w dniu / h Prága, dátum:

12. 7. 2021

f The person authorized to draw up a technical documentation / d Die Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen / b Osoba pověřená sestavením technické dokumentace / l Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie / W Osoba upoważniona do opracowywania dokumentacji technicznej / h A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy

Rudolf Runštuk

f Title: Executive Director / d Position: Geschäftsführer / b Funkce: jednatel společnosti / l Funkcia: konateľ spoločnosti / W Stanowisko: Prezes / h Beosztás: ügyvezető igazgató



Digitally signed by Ćirlan Stepan
Date: 2022.06.13 10:36:00 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

